



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*16636*00

Página / Page 1/5



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a /
Concerning: ⁽¹⁾

La concesión de homologación / *Approval granted*
~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~
~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~
~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~
~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de lámpara en aplicación del Reglamento UN Nº 148 /
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148

Lámpara /
Lamp: ⁽¹⁾

Luz de la placa de matrícula trasera / *Rear registration plate illuminating lamp*
Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*
~~Luz de pare / *Stop lamp*~~
~~Luz de posición / *Position lamp*~~
~~Luz de galibo / *End-outline marker lamp*~~
~~Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*~~
~~Luz de maniobra / *Manoeuvring lamp*~~
~~Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*~~
~~Luz de estacionamiento / *Parking lamp*~~
~~Luz de circulación diurna / *Daytime running lamp*~~
~~Luz de posición lateral / *Side marker lamp*~~

Categoría de la lámpara /
Category of the lamp: R1 2a Cambio de índice /
Change index: ---

Nº de homologación /
Approval No: E9*148R00/05*16636*00 Identificador Único (si procede) /
Unique Identifier (UI) (if applicable): ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Firmado el 09/06/2024 16:54:45 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Direccion General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*16636*00

Página / Page 2/5



1. Marca de fábrica o comercial de la lámpara / *Trade name or mark of the lamp*: HORPOL
2. Tipo dado por el fabricante para la luz / *Manufacturer's name for the type of lamp*: HOR 138R/2a
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA KOMANDYTOWA
Lipniki, ul. Lipowa, 3
86-005, Lipniki, BIAŁE BŁOTA (POLONIA / POLAND)

Nota / *Note*: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*
4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 03/05/2024
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical Service responsible for conducting approval tests*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that Service*: 13/05/2024
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that Service*: PC24020268
9. Breve descripción / *Concise description*:
 - 9.1. En caso de / *In case of*
 - 9.1.1. Una luz de la placa de matrícula trasera / *A rear-registration plate illuminating lamp*:
 - Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)*: ---
 - 9.1.2. Un indicador de dirección / *A direction indicator*:
 - Activación secuencial de las fuentes luminosas / *Sequential activation of light sources*:
~~sí~~ / ~~yes~~ - no / ~~no~~ ⁽¹⁾
 - 9.1.3. Una luz de marcha atrás / *A reversing lamp*:
 - La luz sólo puede instalarse en un vehículo como parte de un par de luces / *The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps*: ~~sí~~ / ~~yes~~ - ~~no~~ / ~~no~~ ⁽¹⁾
 - 9.1.4. Una luz de maniobra / *A manoeuvring lamp*:
 - La altura máxima de montaje / *The maximum mounting height*: ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Firmado el 09/06/2024 16:54:45 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*16636*00

Página / Page 3/5



9.1.5. Una luz de circulación diurna / *A daytime running lamp*:

- La intensidad luminosa máxima no excede 700 cd / *Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd*:
~~sí / yes~~ - ~~no / no~~ ⁽¹⁾

9.2. Por función de luz de señalización y categoría / *By light signalling function and category*:

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside ~~or inside or both~~* ⁽¹⁾
- Color de luz emitida / *Colour of light emitted*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~roja / red~~ - ~~blanca / white~~ - ~~ambar / amber~~ - ~~incolora / colourless~~ ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp*: ~~roja / red~~ - ~~blanca / white~~ - ~~ambar / amber~~ - ~~incolora / colourless~~ ⁽¹⁾
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s)*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: 6 x LED
 - Luz de posición / *Position lamp*: 12 x LED
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED. En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) de luz sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s). If yes, category of LED substitute light source(s)*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: 12/24V ; 1,3/2,6W
 - Luz de posición / *Position lamp*: 12/24V ; 1,1/2,1W
- Módulo de fuente de luz / *Light source module*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ---
 - Luz de posición / *Position lamp*: ---
- Solo para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo, si procede / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp*: ~~sí / yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any*: ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Firmado el 09/06/2024 16:54:45 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*16636*00

Página / Page 4/5



- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:*
 - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
 - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp:*
 - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
 - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
 - Intensidad luminosa variable, si procede / *Variable luminous intensity, if applicable:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
 - Función(es) producida(s) por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes, si procede / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:* ---
- 9.3. La ~~luz de posición delantera~~, luz de posición trasera, ~~luz de pare~~, ~~luz de galibo~~, ~~luz de circulación diurna~~ ⁽¹⁾ es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The ~~front position lamp~~, rear position lamp, ~~stop lamp~~, ~~end-outline marker lamp~~, ~~daytime running lamp~~* ⁽¹⁾ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* En la lente de la lámpara. / *On the lamp lens.*
11. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable):* ---
12. Se concede/~~deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~* ⁽¹⁾
13. Homologación concedida para los dispositivos destinados a ser utilizados en vehículos ya en uso únicamente / *Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only:* ~~sí~~+yes - no / no ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Firmado el 09/06/2024 16:54:45 : JORDI GARCIA BRUSTENGA, Director General de Estrategia Industrial y de la Pyme de Direccion General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*148R00/05*16636*00

Página / Page 5/5



14. Lugar / Place: Madrid

15. Fecha / Date: Ver firma electrónica. / See electronic signature.

16. Firma / Signature:

EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA
EMPRESA

17. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

- Informe del ensayo. / Test report.
- Documentación suministrada por el fabricante. / Documentation supplied by the manufacturer.

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

